

# Инструкция по эксплуатации и монтажу Колесо водяной мельницы для сауны-мельницы



RU



АЯ56

Druck-Nr. 29342878ru / 47.06

Уважаемый покупатель!

Сауна-мельница состоит из колеса водяной мельницы и нагревателя для сауны.

Вы приобрели высококачественную технику, которая сконструирована в соответствии с современными европейскими нормами безопасности и имеет стандарт EN DIN ISO 9001. Для Вас составлена данная подробная инструкция по эксплуатации и монтажу. Обратите особое внимание на обозначенные значком  ссылки **Внимание!** и указания по подсоединения к электропитанию

Вначале проверьте целостность и комплектность поставки. В случае повреждение груза при перевозке незамедлительно заявите рекламацию экспедитору или обратитесь к фирме-поставщику.

В комплект поставки входят:

- подставка со стойкой
- колесо водяной мельницы
- резервуар для воды
- каскад
- пульт управления
- мешочек с принадлежностями



**Перед сборкой отдельных компонентов необходимо полностью удалить все защитные пленки.**

## **Внимание!**

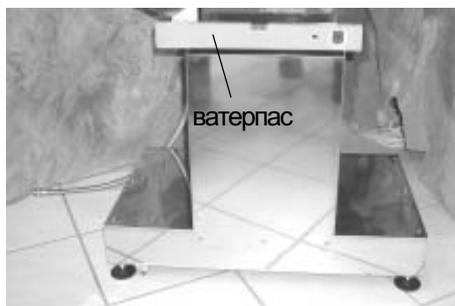
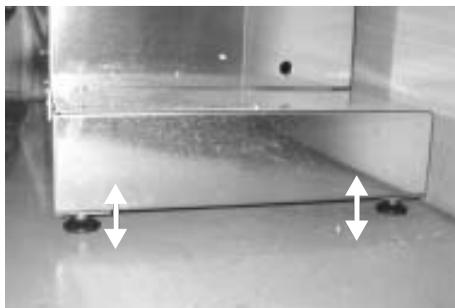
**При неправильной сборке и эксплуатации существует опасность пожара. Внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по монтажу. Обратите особое внимание на указания размеров и последующие указания.**

- Колесо водяной мельницы должно использоваться только в сочетании с нагревателем для сауны типа 34G 18, 27 или 36 кВт и относящимся к нему пультом управления.
- Прибор предназначен для использования в сети с напряжением 230 в.
- Сборка и подключение прибора и другого электрооборудования должны производиться только квалифицированным специалистом. При этом следует обратить особое внимание на необходимые меры защиты в соответствии с предписаниями Союза немецких электротехников VDE 0100v. § 49 DA/6 и VDE 0100 часть 703/2006-2.
- **Сауна-мельница подсоединяется к электросети через штепсельную вилку с защитным контактом.** Все соединительные провода, прокладываемые внутри кабины, должны выдерживать температуру окружающей среды не менее 140° С. Целесообразна силиконовая проводка. Если для проводки используются одножильные провода, то они должны быть защищены гибкой металлической трубкой.
- **Обратите внимание на то, что пусковая кнопка должна находиться вне кабины.**

## Сборка

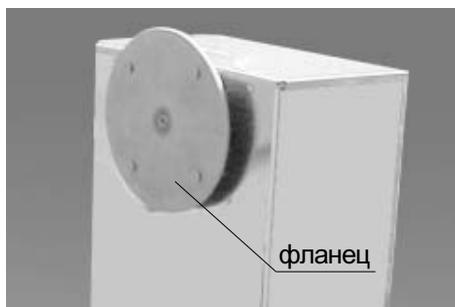
### Выравнивание сауны-мельницы

Поместите сауну-мельницу на предназначенное для нее место и выровняйте ее по горизонтали с помощью тарельчатых ножек. Используйте ватерпас.



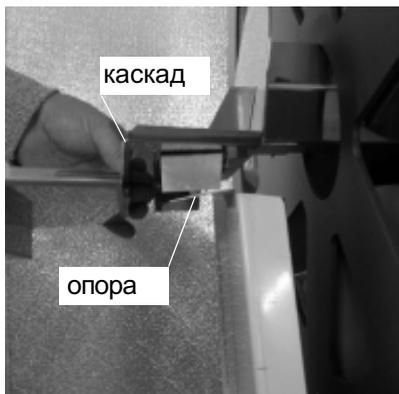
### Установка колеса водяной мельницы

Насадите колесо водяной мельницы на фланец и закрепите четырьмя винтами с потайной головкой ( M 6x16).

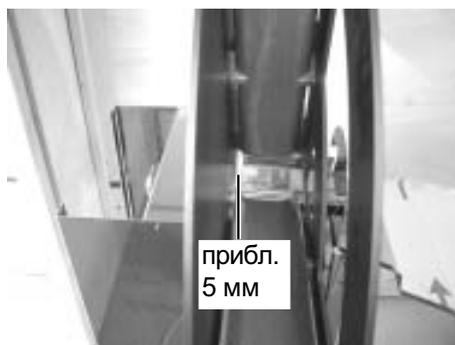


## Установка каскада

Каскад насаживается на опору



Между загрузочным желобом каскада и колесом водяной мельницы должен быть обеспечен бесконтактный ход (зазор припл. 5 мм).



## Установка резервуара для воды

Резервуар для воды следует устанавливать сбоку.

Важно: обратите внимание на положение лопастей.



## 5. Установка системы подачи воды



### Внимание!

Соблюдайте предписания стандартов EN 1717 и/или DIN 1988 часть 4. Следует принять меры по предотвращению попадания воды обратно в систему хозяйственно-питьевого водопровода. Для этого подходит, например, секционирование труб или систем. В случае возникновения вопросов обратитесь к Вашему водоснабженцу или в специализированный магазин сантехники.

## Соединение системы подачи воды и резервуара для воды

Выньте приведенные рядом детали из мешочка с принадлежностями и соберите их как показано на рисунке. Теперь прикрутите тройник, надев уплотнитель на ниппель 1/2" с нижней стороны системы подачи воды, и накидную гайку с лежащим внутри уплотнителем к ниппелю на резервуаре для воды.



## Соединение системы подачи воды с Вашим водопроводом

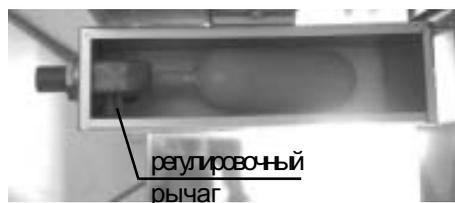
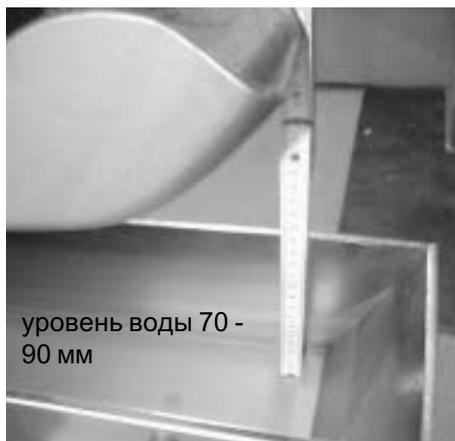
 **Внимание!** Между стационарной сетью и системой подачи воды следует установить запорный кран. Если система подачи воды не используется длительное время, то запорный кран следует закрыть.

 **Внимание!** Максимально допустимое рабочее давление 3 бара.

Наполнять систему можно только водой.

Уровень воды в резервуаре должен находиться между 79 и 90 мм.

С помощью красного рычага в резервуаре системы подачи воды регулируется положение поплавка в резервуаре для воды и, вместе с тем, уровень воды.



## Установка и подключение пульта управления

Установите пульт управления вне кабины.

Для этого откройте корпус и прикрепите его с помощью 4 болтов в предусмотренном для пульта месте.

Проложите проводку к колесу водяной мельницы и соедините ее с присоединительным элементом двигателя с задней стороны колеса водяной мельницы.

С четырехжильной проводкой Вы можете использовать два потенциально свободных контакта (сигнал 1 и сигнал 2). С помощью этих контактов Вы можете включить такие устройства как свет или вентилятор с максимальным расходом тока 2,5 А.

В заключение вставьте вилку с защитным контактом в розетку. Колесо водяной мельницы готово к эксплуатации.

### Ввод в эксплуатацию



**При вводе в эксплуатацию следите за тем, чтобы печь и камни сауны самое позднее ко времени первой подачи настоя имели рабочую температуру.**

Посредством включения шнурового выключателя на соединительном проводе приводится в действие колесо водяной мельницы. Установленный в процессоре ход программы начинается с первой паузы.



Сигнал 1 = **провод 1 + 2**

Сигнал 2 = **провод 3 + 4**

## Ход программы сауны-мельницы

Параметры хода программы устанавливаются производителем в программном обеспечении и переносятся на процесс. Последующее изменение параметров возможно лишь производителем.

Конечно же есть возможность заменить процессор на процессор, который поставил производитель, с другим ходом программы.

Для этого выньте сначала вилку из розетки и откройте пульт управления. Теперь можете вынуть процессор из крепления.

Вставляя новый процессор следите за тем, чтобы квадрат наверху нанесенной надписи находился справа.

В заключение снова соедините пульт управления с электросетью.



Пожалуйста найдите под 3 по-разному диаграммами пар-sotr4sti1te программы включены с управлением сауны-мельницы воды.

фабрикой процесс можно приспособиться однако индивидуально к и требованиям к местныа условия.

### 1. Пример программы на 60 мин

Время пауз	[Diagram: 8 alternating black and white squares]							
Время подачи настоя	[Diagram: 4 black squares]				[Diagram: 4 alternating black and white squares]			
Оиг нал 1 (свет: внимание настой)	[Diagram: 4 black squares]				[Diagram: 4 alternating black and white squares]			
Оиг нал 2 (вентилятор)	[Diagram: 4 black squares]				[Diagram: 4 alternating black and white squares]			
Время прохождения в минутах	55	1	0,33	1	0,33	1	0,33	1

## 2. Пример программы на 45 мин

Время пауз	[График: чередование черных и белых квадратов]							
Время подачи настоя	[График: чередование черных и белых квадратов]							
Сигнал 1 (свет: внимание настой)	[График: чередование черных и белых квадратов]							
Сигнал 2 (вентилятор)	[График: чередование черных и белых квадратов]							
Время прохождения в минутах	40	1	0,33	1	0,33	1	0,33	1

## 3. Пример программы на 30 мин

Время пауз	[График: чередование черных и белых квадратов]							
Время подачи настоя	[График: чередование черных и белых квадратов]							
Сигнал 1 (свет: внимание настой)	[График: чередование черных и белых квадратов]							
Сигнал 2 (вентилятор)	[График: чередование черных и белых квадратов]							
Время прохождения в минутах	25	1	0,33	1	0,33	1	0,33	1

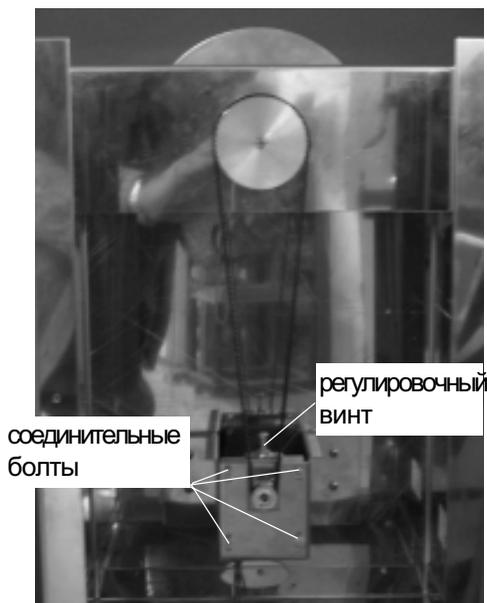
## Техническое обслуживание

### Натягивание зубчатого ремня

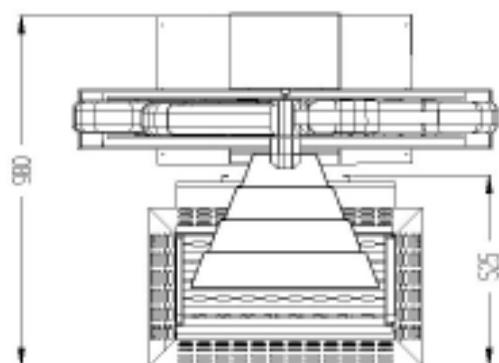
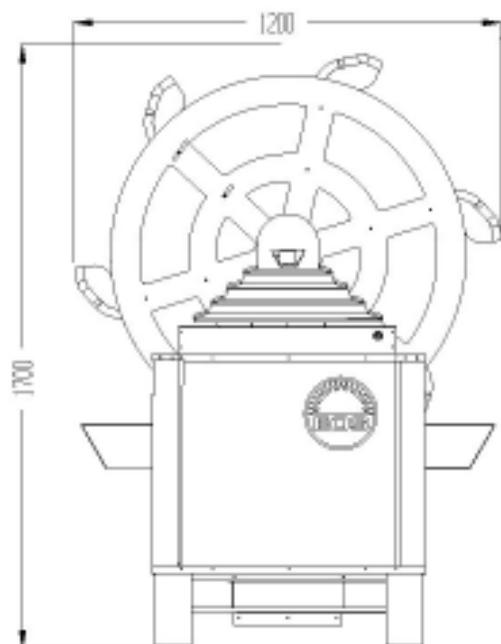
- Ослабьте вначале 4 соединительных болта.
- Затем натяните зубчатый ремень с помощью регулировочного винта.

**Важно:** При легком надавливании ремень должен сжиматься на макс. 5 мм.

- В заключение снова закрутите соединительные болты.



## Размеры



## **Гарантия**

Гарантия предоставляется в соответствии с действующими законоположениями.

### **Гарантия изготовителя**

- Действие гарантии начинается со дня, указанного на товарном чеке, и длится в основном 2 года и 3 года – при использовании частным образом.

- Предоставление гарантии осуществляется только при наличии товарного чека.

- При изменениях в приборе, произведенных без прямого согласия производителя, теряется требование на гарантийное обслуживание.

- Дефекты, возникшие в результате ремонтов или вмешательств в устройство неуполномоченными лицами или в результате неправильного использования, также ведут к потере требования на гарантийное обслуживание.

- При предъявлении требования на гарантийное обслуживание следует указать серийный номер, артикул вместе с названием предмета и содержательное описание дефекта.

- Гарантия включает в себя возмещение неисправных деталей прибора, за исключением нормальных явлений быстрого износа.

При рекламации прибор следует прислать в фирменной или другой подходящей упаковке (Внимание! Опасность повреждение груза при перевозке) в наш отдел технического обслуживания.

Присылайте прибор всегда с данной заполненной гарантийной квитанцией.

Мы не можем перенять затраты на пересылку.

За пределами Германии обращайтесь с требованием гарантийного обслуживания к Вашему продавцу. Прямое гарантийное обслуживание через наш центр технического обслуживания в данном случае невозможно.

Адрес сервисного центра:

ООО „Др.Керн-ЭОС“

117454, Москва, проспект

Вернадского, 78, строение 9

Телефоны: +7 (495) 564-8772, 564-

8773, 995-9744, 775-9965

Факс: +7 (495) 564-8773

info@eos-werke.ru

www.eos-werke.ru

Дата введения в эксплуатацию:

Печать и подпись уполномоченного  
электромонтера: